



L'An 2 de la quête communautaire

Place Publique existe depuis maintenant un peu plus d'un an. Comme toujours, nos activités communautaires nous ont tenus occupés au point de n'avoir pas eu le temps de célébrer cet anniversaire. *Place Publique* s'est avéré un remarquable succès, et ceci non seulement en raison du nombre de lecteurs, qui est passé de 18 000 à 40 000, de sa publication, qui est passée de bimensuelle à mensuelle, d'un territoire se limitant au secteur Milton-Parc pour s'étendre au district Jeanne-Mance, puis au district Mile-End, mais aussi en raison des nombreuses formes d'encouragement et de l'intérêt croissant suscité par le journal. Depuis un an, plusieurs personnes ont offert généreusement de leur temps pour écrire, distribuer, corriger, réviser, traduire, faire de la recherche et accomplir les tâches quotidiennes nécessaires à la réalisation d'un journal communautaire. Toutes ces activités ne sont pas apparentes de l'extérieur, mais sont essentielles au fonctionnement d'un projet comme *Place Publique*. D'autres personnes disposant de moins de temps libre ont manifesté leur appui en contribuant par des dons en argent ou en s'abonnant. De plus, de nombreux établissements commerciaux ainsi que des petits commerces, reconnaissant l'importance du rôle d'un journal communautaire, nous ont encouragé en plaçant des annonces (qui semblent leur avoir profité) dans *Place*

Publique. Nous tenons à remercier tous et chacun de leur appui.

Place Publique, fort d'un comité de consultation rédactionnelle élargi, s'impliquera dans le district Mile-End, qui commence à la rue Mont-Royal et est délimité par l'avenue du Parc et la rue St-Denis, pour continuer en direction nord. Ce fascinant quartier montréalais multiethnique possède une histoire riche, propose de nombreuses activités culturelles et a beaucoup à offrir à nos lecteurs. Ce district a beaucoup à nous apprendre, et nous traiterons de ses problèmes sociaux, économiques, politiques et humains, les analyserons, et tenterons, de concert avec les nombreux citoyens concernés et actifs sur le plan de l'action communautaire, de trouver des solutions.

L'absence d'une tribune publique où les résidents et les organismes communautaires de notre quartier peuvent se rassembler pour discuter de problèmes d'intérêt commun et tenter de trouver des solutions, nous semble plus évidente que jamais. Nous aimerions que cette deuxième année marque le début d'un processus qui permettrait aux citoyens de se rassembler pour discuter des questions communautaires et urbaines importantes, d'envisager des solutions ensemble tout en enseignant et en apprenant de chacun en cours de processus. En cette deuxième année, nous désirons retourner aux rudiments de base de l'organisation

communautaire et du pouvoir populaire. À cette fin, nous avons décidé de mettre sur pied un centre de ressources écologiques urbain qui aidera à mettre en branle ce processus d'auto-éducation et d'auto-organisation. En travaillant ensemble, nous pouvons mettre sur pied ce dont notre secteur a besoin, et de façon urgente, soit un conseil communautaire où les groupes de citoyens se rencontrent régulièrement et procèdent à des activités communes afin de changer et d'améliorer notre qualité de vie. Les districts de Notre-Dame de Grâce et de Côte-des-Neiges possèdent des conseils communautaires, pourquoi les districts de Jeanne-Mance et de Mile-End n'en ont-ils pas?

Nous sommes convaincus que la bonne volonté et l'intérêt collectif nous

permettront de réaliser cet objectif. *Place Publique* et le centre de ressources écologiques urbain peuvent et seront l'élément déclencheur qui permettra d'accroître le niveau d'intérêt démontré depuis un an par de nombreux résidents, désireux de faire bouger des choses. Le moment est-il bien choisi?

Nous sommes confrontés quotidiennement aux besoins sociaux et humains de notre entourage. Les gens animés d'une conscience sociale savent ce qu'il faut faire et comment le faire. Il importe, pour tous ceux et celles d'entre nous qui croyons en la *responsabilité individuelle* et au travail communautaire, de relever ce défi commun et de travailler au mieux-être de la communauté. ♦



The Search for Community - Year 2

It has been slightly more than a year since *Place Publique* was founded. Typically, we have been so busy with community activities that no one has had the time to celebrate our anniversary. *Place Publique* has been a remarkable achievement not simply because we have grown from a circulation of 18,000 to the current 40,000, from a bi-monthly to a monthly, from a newspaper circulated in the Milton-Park area to all of the Jeanne Mance district and now into the Mile-End district as well, but also because there are other forms of growing interest and support. Over the last year, many people have offered their volunteer time to write, distribute, correct page proofs, translate, research and generally to do the many day to day practical tasks that make a community newspaper happen. These activities are not apparent from the outside, but without them a project like *Place Publique* cannot function. Other

people who have less free time have sent in donations and subscriptions as their way of expressing support. Also, many commercial establishments and small businesses who have taken advertisements (and who have benefitted from them) have also shown their support for *Place Publique* and recognize the importance of its role. *A thank you to all of you.*

Place Publique, guided by its enlarged editorial advisory committee will become involved in the Mile-End district bounded by Mount Royal Blvd., Park Avenue, St-Denis and Van Horne. This wonderful and exciting part of Montreal, rich in history, cultural activities and human diversity, it has much to offer our readers.

One thing that has become more apparent to us than ever before, though, is the lack of a public forum in our neighbourhood, where citizens and community organizations can get together to dis-

cuss concerns of mutual interest and to find common solutions to obvious problems. During Year 2, we would like to contribute to a process whereby we get together to discuss pressing community and urban issues, study solutions while teaching and learning from each other. We want to go back to the basics of community organizing and citizen empowerment. To this end, we are establishing an urban ecology resource center which will help animate this process of self-education and self-organization. Working together, we may well establish what our area badly needs, namely a community council where neighbourhood groups and citizens meet regularly and undertake common activities to change and improve our quality of life. There are community councils in Notre-Dame de

Grâce and in the Côte-des-Neiges districts, why not in the Jeanne Mance/Mile-End district?

We are convinced that together we have the collective interest and will to make this happen. *Place Publique* and the related urban ecology resource center can and will provide a spark; the flame will be set by the apparent level of interest expressed by many citizens over the last year who are interested in getting things done. Is the time right?

The social and human needs of our neighbourhoods stare us in the face every day and night. What to do and how to do it are also clear, especially among people of good will. The challenge is before all of us who believe in *individual responsibility* and in working together for the benefit of community. ♦